

El Sol de San Telmo

Número 20 Buenos Aires verano 2010 - 2011

“Defendiendo un barrio público”

www.elsoldesantelmo.com.ar

GRATIS

público o privado: ¿dónde nos encontramos?



Nuestro patrimonio:

La convivencia en los conventillos. p.3

Políticas participativas:

Gabriel Santagata sobre la transición a las comunas. p.6-7

Educación:

Conectando las escuelas con la comunidad. p.13



Foto: Beatrice Murch

Cultura:

El arte callejero. p.8-9
y
La Gran Mateada Barrial. p.16

Quiénes somos:

Antonio Birabent y Marta Gaudioso. p.10-11

Espacio público:

Recuperando una plazoleta. p.12

Nuestra Misión:

El Sol de San Telmo es un periódico no-partidario dedicado a fortalecer y celebrar el barrio de San Telmo y el Casco Histórico de Buenos Aires. Definimos nuestra visión editorial como periodismo comunitario. Valoramos toda comunicación que genere un foro abierto de participación y diálogo para las muchas voces que constituyen la comunidad de San Telmo. Reconocemos que vivimos en una época en la cual los medios (tanto masivos como independientes) ocupan cada vez más el espacio de intercambio y comunicación que antes ocupaban nuestros espacios públicos—las plazas, parques y veredas donde nuestros abuelos se juntaban para conectarse con el mundo y con sus comunidades. Por eso queremos revalorar el intercambio y la conexión humana a través de un periódico cuya identidad, contenido, y espíritu se definen a través de la participación activa de sus lectores y colaboradores. Todos los que viven o trabajan en el barrio, o simplemente le tienen cariño, están invitados a formar parte del debate sobre San Telmo: su patrimonio tangible e intangible, su pueblo y su futuro.

Our Mission:

El Sol de San Telmo is a non-partisan publication committed to strengthening and celebrating the neighborhood of San Telmo and the Historic District of Buenos Aires. We define our editorial vision as community journalism and value all communication that creates an open forum of participation and dialogue for the many voices that constitute the community of San Telmo. We recognize that we live in an era when the media (corporate and independent) increasingly occupy the role of exchange and communication that our public spaces once did—the plazas, parks and sidewalks where our grandparents gathered to connect with each other, with the world, and with their communities. This is why we want to revalue human exchange and connection through a publication whose identity, content and spirit are defined through the active participation of its readers and contributors. All those who live, work, or simply have a special affection for the neighborhood are invited to be part of the debate about San Telmo: its tangible and intangible heritage, its people and its future.



Directora y editora: Catherine Mariko Black
Director ejecutivo y propietario: Gonzalo Plaza
Fotografía y redacción: Lisandro Gallo
Corrección: Flavia Vogel
Colaboradores: Emma Bolos, Daniel Bien, Isabel Bláser, Omar Dianese, Hugo del Pozo, Daiana Ducca, Sara Esther González, Damián Lezama, Alberto Martínez, Olga Reni, Diana Rodríguez, Clara Rosselli, Carolina López Scondras, Noah Sidman-Gale
El arte de nuestro logo es un fileteado del maestro Martiniano Arce
www.martinianoarce.com
Dirigir consultas al: 15-5374-1959
elsoldesantelmo@gmail.com
www.elsoldesantelmo.com.ar
Registro de Propiedad Intelectual: 872827

Dónde retirar El Sol:

Todo Mundo Anselmo Aieta 1095	Granja Mharley Mercado de San Telmo
Panadería Cosas Ricas Perú 1081/85	Bicicleta Naranja Pasaje Giuffra 308
Restaurant Manolo Bolívar 1299	Ferretería San Juan Av. San Juan 574
Librería Fedro Carlos Calvo 578	Nonna Bianca EEUU 425
Del Limonero Balcarce 873	Siempre Juntos Tacuarí 745
La Fundamental Pasaje Giuffra 370	Kioscos de Diarios:
San Antonino Bolívar 1087	- Carlos Calvo y Perú
AlmaZenArte Balcarce 1056	- Humberto 1 y Anselmo Aieta
Dietética Harlem Perú 910	- Independencia y Perú
Panadería Tentempie Chile 626	- Piedras y Carlos Calvo
	- Piedras y Chile
	- Bolívar y México
	- Defensa y Brasil

Mensaje editorial

Este número está dedicado a la idea de lo público en todas sus dimensiones: políticas públicas, arte público, espacios públicos, iniciativas públicas. Vivimos en una época en la que la supremacía del ámbito privado supera mucho de la vida pública, y empieza a cambiar nuestra óptica sobre la misma: para poder mantener los parques y las plazas hay que enjearlos; para obtener una buena educación hay que asistir a una escuela privada; para lograr éxito como artista hay que amoldarse a lo que dicta el mercado; para hacer política hay que venderse; etc.

Sin embargo, hay señales de resistencia a esta tendencia si uno las empieza a buscar: desde el vecino que se harta de ver una plazoleta hecha basural todos los días y organiza una limpieza colectiva; hasta el artista callejero que realiza su obra en la vía pública sin pago y muchas veces sin el apoyo de las autoridades políticas y sociales; desde el alumno que reclama las condiciones mínimas para poder aprender en la escuela hasta el político que se dedica a escuchar, en vez de dictar, lo que quiere "el pueblo".

También queremos mostrar, dentro de las distintas páginas de este número, que el ámbito público es donde nos encontramos —no como individuos aislados y ajenos—, sino como ciudadanos al nivel del Estado, y como vecinos al nivel barrial. Cuando nos encontramos, tenemos la posibilidad de conocernos, conectarnos y hacernos miembros de algo más grande que cada uno solo: la comunidad. Pero sin los espacios abiertos y cuidados donde estos encuentros pueden ocurrir, nuestros vínculos sociales serán cada vez más definidos por los ámbitos privados (de clase, familia, trabajo o interés) y por ende cada vez más delimitados. Si este último número del año está dedicado a explorar la idea de lo público, también es una exploración de los valores de compartir, conocer y convivir, que están implícitos en una rica vida pública.

En un plano más institucional, para los que hacemos El Sol de San Telmo 2010 fue un año de importantes cuestionamientos y evaluaciones sobre nuestros objetivos. Uno de los grandes logros del año fue la consolidación de un equipo de colaboradores de primer nivel. Pasamos de reunirnos cada dos meses a hacerlo cada dos semanas, lo cual permitió el desarrollo de varias iniciativas, incluyendo la segunda Mateada Barrial (ver contratapa); una serie de clínicas sobre el periodismo comunitario, y encuentros sociales que permitieron ver la calidad humana con que contamos dentro de un grupo de vecinos tan heterogéneos como el barrio en que vivimos, y al mismo tiempo unidos por un fuerte sentimiento y cariño por el mismo.

Por eso quisiera agradecer a las personas que participaron directamente y de forma sostenida con "El Sol" durante la segunda mitad de este año, asistiendo a las reuniones, ayudando con la difusión y producción del periódico, y aportando sus ideas y su corazón a la evolución del proyecto. Sin querer dejar afuera a otras personas que participaron en otras etapas del periódico (saben quiénes son), debo reconocer la diferencia cualitativa entre el trabajo en equipo que se hizo a partir de agosto y el trabajo de coordinación que yo hacía antes.

Estos "soles de San Telmo" son: Carolina López Scondras, Constanza Gneco, Isabel Bláser, Juan Lima, Daniel Boldini, Marina Ríos, Alma Gil Palacios, Daiana Ducca, Clara Rosselli, J. Edgardo "Super 8" Gherbesi, Hugo del Pozo, Alicia Segal y Diana Rodríguez. También quiero destacar el constante apoyo de Flavia Vogel, Edio Bassi y Lisandro Gallo. ¡Gracias por su luz!

—Catherine Mariko Black

Homenaje y adiós a Norma Guerra

El 21 de noviembre nos ha dejado definitivamente Norma Herminia Guerra de Mele, maestra y ex directora del Colegio Guillermo Rawson, en el que se desempeñara como tal durante más de veinte años.

Todos sus amigos y conocidos le rendimos un sentido homenaje por su larga trayectoria como docente y como persona afable, siempre dispuesta a la acción con una gran eficiencia profesional.

Muchas serán las madres de San Telmo y sus hijos quienes la recordarán con cariño y verdadera unción por sus dotes naturales y su justa bonanza delineada con los márgenes necesarios y precisos para una buena enseñanza. Su presencia imponía respeto y fue siempre considerada una "señora directora" de su querida escuela, allí en la calle Humberto Primo, con sus centenarios árboles de magnolias que ella tanto quería, frente a la Iglesia San Telmo.

Fue secretaria de la Junta de Estudios Históricos de San Telmo en su nueva etapa y a su vez del Ateneo Popular de La Boca, teniendo además a su cargo junto a su esposo Julio Mele, Presidente del Club Oriental en Buenos Aires, la organización y presentación de actividades culturales de literatura, audiovisuales y cine en dicha institución.

Pero además de sus cargos cumplidos con gran idoneidad, queremos referirnos muy especialmente a su personalidad, que la definía por entero: precisa e inteligente, sabía captar de inmediato un factor menor o preponderante, dándole, si era necesario, una pronta solución. Muchas de sus decisiones se imponían amablemente, sin estridencias, sólo por razonadas y justas. Otras, tal vez más delicadas, en intrincados laberintos de ámbitos superiores, eran encaradas de frente y sin tapujos.

Solía referirse a la enseñanza y el aprendizaje deficientes en la educación, factor preponderante en una mujer docente con miras a una formación íntegra del estudiante, partiendo desde sus padres hasta la institución. Sobre este tema ofreció diversas charlas con gran beneplácito del público asistente.

Consustanciada con sus alumnos, a quienes dedicó una parte importante de su vida, día tras día, hora tras hora como maestra y directora, los consideraba sus hijos. Se sentía feliz con sus alegrías o méritos y apesadumbrada con sus problemas. Aspecto que debe ser señalado, no por mera alabanza anecdótica, sino por el real sentimiento materno que trasuntaba.

La hemos visto en la puerta de su querida escuela acompañando, cada tarde con su mirada atenta, hasta al último alumno que salía de su segunda casa.

Seguramente todo lo señalado, que es de suma importancia en un ser humano, no alcanzó a agradecerse con una retribución mensual de docente. Va más allá, entra en el espacio inconmensurable del espíritu, en el que pocos confluyen para bien de otro ser, parte de ese gran total que es la humanidad.

Querida Norma, la recordaremos como era y damos las gracias, sus amigos y conocidos de tantos años, por la imborrable estela de amor y enseñanza que nos ha dejado. Sabemos que su sabiduría ha cundido en muchos. Rogamos paz por siempre a su espíritu.

—Olga Reni, vicepresidenta de la Junta de Estudios Históricos



Norma Guerra (parada) y Olga Reni. Foto: gentileza de Damián Lezama

Espacios compartidos: la lección de los conventillos

Cómo este legado de nuestra historia urbana generó una convivencia que añoramos hoy

Los espacios suelen tomar la impronta quienes en ellos habitan, pero también es su forma, disposición y ubicación lo que genera ciertos vínculos y hábitos de vivir en sus habitantes. Compartir un espacio en la ciudad –sus calles, sus veredas, sus plazas– favorece la pertenencia y la confianza y cambia la manera en que la gente se relaciona con los otros. El caso particular de los barrios del Sur de la Capital Federal –entre ellos San Telmo– es que se han distinguido históricamente por un modo de crear ciudad más allá de la línea municipal, dentro de un ámbito privado convertido en colectivo, en el interior de los conventillos, donde se desarrollaba la mayor parte de la vida de sus habitantes.

Algo de historia

Su comienzo estuvo de alguna manera promovido por la epidemia de fiebre amarilla que devastó la ciudad en 1871 y obligó a las clases pudientes que vivían en San Telmo y Barracas a desplazarse hacia la zona Norte de Buenos Aires, en busca de mejores condiciones de salubridad, quedando el barrio Sur despoblado y marginado. Fue recién hacia el año 1880 que las primeras oleadas de inmigrantes europeos que llegaban al país comenzaron a densificar nuevamente esta área de la ciudad. Las casonas abandonadas años antes por la clase acomodada sirvieron como vivienda para toda la masa de gente que llegaba del exterior.

Posteriormente, en las primeras décadas del siglo XX, con el advenimiento de las guerras mundiales, la inmigración continuó sucediéndose y la ciudad se vio colapsada por una gran demanda habitacional. Esto inspiró a los especuladores inmobiliarios a desarrollar el negocio del "inquilinato" o "casa de renta", que más tarde tomarían el nombre de "conventillos" inspirados en la palabra latina conventus –lugar de asamblea o reunión–, haciendo referencia a sus patios como lugar compartido.

Los protagonistas

Queríamos conocer esta experiencia directamente desde sus protagonistas y por eso entrevistamos a cuatro vecinos que pasaron sus infancias en conventillos y tienen cientos de historias para contar sobre el San Telmo "de antes": Sara Esther González (51), Emma Bolos (66), Isabel Bláser (56) y Hugo del Pozo (59). La primera pregunta es fácil: ¿qué significa un conventillo para cada uno de ellos? La respuesta de Sara es contundente: "A partir del momento que uno comparte con otros el



Una famosa imagen del patio de un conventillo del año 1914. Archivo General de la Nación.

"A partir del momento que uno comparte con otros el baño, la ducha y las piletas de lavar su ropa, o sea los espacios de su intimidad, uno se está integrando de una manera muy especial, porque estas cosas son las que uno comparte con las personas más cercanas". —Sara Esther González



baño, la ducha y las piletas de lavar su ropa, o sea los espacios de su intimidad, uno se está integrando de una manera muy especial, porque estas cosas son las que uno comparte con las personas más cercanas". Para Hugo y Emma su paso por los conventillos fue como vivir en una "gran casa", donde el mismo lugar de reunión, que era el patio, impulsaba la solidaridad, la colaboración y la confianza entre vecinos.

La convivencia

Al hablar de la convivencia dentro del conventillo, todos coinciden en la diversidad de las culturas como un rasgo característico. Emma recuerda que "había correntinos, españoles, italianos, gallegos, gente del interior. Los correntinos venían con un acordeón para fin de año y todos bailaban; no había diferencias". Hugo nos cuenta de la sopa paraguaya que preparaban sus vecinos venidos del Paraguay. Y Sara comenta la historia de la llegada de su madre española al conventillo de Paseo Colón y México.

Fue gracias a la disposición en planta, con habitaciones que se ubicaban en forma de "U" o de anillo alrededor de uno o dos patios centrales, que los vecinos crearon vínculos cercanos, casi familiares. El patio era el corazón del edificio, donde sus habitantes pasaban la mayor parte del día. En ciertos casos aquel espacio era también el lugar destinado a actividades tales como la cocina, el lavado de la ropa y el patio de juegos de los niños.

"Arquitectónicamente la casa es un cuadrado, con uno o dos pisos, el patio es central, todo el mundo confluye allí", nos explica Hugo mientras garabatea un planito en un papel. "Siempre había alguien que tenía un canario en los conventillos, pero bien alto para que el gato o los nenes no lo pudieran tocar, y se escuchaba en todas las habitaciones". Estas habitaciones constituían viviendas en sí mismas y podían dividirse con cortinas o con muebles para diferenciar espacios. Sus puertas permanecían abiertas durante el día y sólo se cerraban para dormir la siesta y a la noche.

"Dormíamos con la puerta cerrada, pero no con llave –dice Isabel-. Cuando necesitábamos plata para pagar algo, mamá me decía 'pedile a la Sra. Marta y decile que cuando cobro se lo devuelvo' y la Sra. Marta le prestaba lo que necesitaba sin hacerle firmar nada, porque el código era el cumplimiento de la palabra".

"La gente compartía mucho el afuera, sobre todo en la planta baja donde estaba el patio central", cuenta Sara. Durante las fiestas, se armaban mesas con caballetes y todos comían juntos, *continúa p.4*

feria de artesanos y microemprendedores

cooperativa 20 de diciembre
asamblea de san telmo

domingos de 10 a 20hs
pasaje giuffra y defensa
asambleasdelpueblo@yahoo.com.ar

Restaurant
Manolo
Bolivar 1299 esq. Cochabamba
4307-8743

¡AHORA NUEVO!

Delivery
Manolo
Perú 1480
12-16hs y 20-24hs
Teléfonos para delivery:
4300-3502 o 4300-3548

FEDRO
PRESENTA

TARJETA DE BENEFICIOS santelmoonline

Programa "Suma Puntos"
Con cada compra acumulá puntos y canjealos por libros y discos y además obtené beneficios en otros comercios del barrio.

Pedila en Fedro o en el sitio
www.santelmoonline.com

Libros | Discos | Arte

Carlos Calvo 578 | San Telmo
(5411) 4300-7551
Lunes a Sábados de 12 a 21 hs.
www.fedrosantelmo.com.ar



La casa de la familia Ezeiza, en Defensa 1179, se convirtió en conventillo a principios del siglo XX, cuando llegaron a vivir más de 30 familias.

como una gran familia. El compañerismo se daba tanto en niños como adultos: "En el patio de mi casa éramos siete chicos, pero había un solo varón, entonces había que buscar juegos para integrarlo", dice Emma. Hugo recuerda que su familia fue la primera en comprar un televisor y que todos los vecinos iban a su casa a ver los programas.

Los conventillos y el barrio

Los conventillos, a principios del siglo XX habían crecido en cantidad. Sin embargo, nuestros entrevistados consideran que el porcentaje de esta tipología edilicia hacia mediados de siglo, con respecto a otros tipos de viviendas en el barrio, era menos de la mitad. En cuanto a la permanencia en ellos era estable en el tiempo (un rasgo que los diferencia de los hoteles más pasajeros de hoy): las familias solían vivir varios años allí, al menos hasta que apareció la posibilidad de comprar o alquilar una vivienda mejor.

En el Buenos Aires de los años '50, '60 y '70, la calle era un lugar tranquilo y entonces el patio del conventillo podía extenderse hacia afuera. Los niños jugaban en las veredas o hacían las compras desde muy pequeños. Había menos tránsito y más confianza con los vecinos, con el policía

que cuidaba la cuadra y con los dueños de los negocios de la zona. "El vigilante, a quien todos conocían por su nombre, me acompañaba a la parada del colectivo", recuerda Emma.

En el Buenos Aires de los años '50, '60 y '70, la calle era un lugar tranquilo y el patio del conventillo podía extenderse hacia afuera.



"Todos los chicos éramos compañeros de aventuras -rememora Isabel-. Salíamos a la vereda y como enfrente había una plaza, nos cruzábamos para jugar a las escondidas, a la mancha, al policía y al ladrón, mientras mamá daba clase en la pieza donde vivíamos los cuatro o preparaba la comida en un Bram Metal a kerosene que estaba en un rincón, separado por un mueble que hacía de biombo. Nadie mayor nos miraba porque todos jugábamos con todos y nos cuidábamos entre nosotros".

No faltaba tampoco quien sacara sus sillas para las fiestas y festejase en la calle con otros residentes de la cuadra, y era común ir de visita de una casa (o habitación) a otra para saludar y desear una feliz Navidad o Año Nuevo a todos los vecinos.

La convivencia hoy

Han pasado algunos años desde que el último gallo dejó de cantar en alguna terraza de San Telmo y desde que las presiones inmobiliarias comenzaron a expulsar a su población estable. Las calles y la gente fueron testigos de cambios a nivel urbano y social, y los espacios donde compartir con los vecinos disminuyeron ("ahora, por la misma forma del edificio -moderno, sin patio central- no es tan fácil", observa Sara) o se degradaron y la inseguridad desalentó la salida a la calle.

Sin embargo, nos alegra saber que existen entre algunos santelmeños la memoria y la esperanza de los valores de la convivencia y el compartir en el barrio. "Mirando para atrás en mi vida, fue una de las mejores cosas que me pasaron -dice Isabel-. Por eso creo que los vecinos debemos conocernos todos y ayudarnos entre nosotros, porque cuando eso pasa se forma una red invisible que es muy difícil de destruir".

"El tiempo no vuelve atrás, pero quizás lo que se puede hacer es crear situaciones que permitan unirse y ser más solidario, que luego se puedan multiplicar", recapacita Emma. Quedan todavía muchas maneras de mantener viva la tradición comunal que durante tanto tiempo sostuvo la cohesión social de San Telmo: colocar más bancos en la vía pública ("cuando hay más vecinos sentados en la calle el delito de desalienta", explica Sara) o recuperar las plazas y veredas como lugares de encuentro social ("nosotros plantamos árboles en nuestra calle", dice Hugo).

—María Clara Rosselli

Corrientes 1927

El inquilinato de mi infancia

Caminaba por una de las calles de mi barrio de San Telmo cuando vi la perspectiva del largo y solitario corredor, iluminado por la tenue luz que se asomaba desde una tulipa lechosa, a mitad de una de sus paredes con el revoque a punto de desprenderse.

Entonces, vinieron a mi mente los recuerdos: muchos de los años de mi infancia los viví en un largo corredor similar a éste.

Habitaba una vivienda de las seis que en doble fila daban al corredor y conformaban el inquilinato. Su trazado era lineal y en una sola planta. Se accedía desde la calle a lo que llamábamos zaguán, espacio entre dos puertas, con piso de baldosas calcáreas amarillas y *continúa p.5*

LA FUNDAMENTAL
S O M B R E R O S

Dr. J. M. Giuffra 370
San Telmo · Buenos Aires
15 4057 8984

www.lafundamental.com.ar

SR. TELMO
BAR - PIZZA A LA PARRILLA

DEFENSA 756, SAN TELMO
4363-1000

CARLOS CALVO 240, SAN TELMO
4300-3883

ELORDI 595, SAN MARTÍN DE LOS ANDES
0297-2410-655

SR_TELMO@YAHOO.COM / WWW.SRTELMO.COM.AR

Juan Alarcón
Clases de piano
Ingreso a conservatorios
Piano y Audioperceptiva

1568168021
43620630

blancas conformando un damero; dos canillas goteando asomaban desde los muros. A sus costados y distanciadas, las puertas de entrada a cada departamento conformado por un hall, dos grandes habitaciones, un baño, una pequeña cocina y un patio con macetas y piletón de cemento para lavar la ropa.

Frente a nuestro departamento vivía un matrimonio húngaro: don Luis y doña Vilma; más al fondo, una familia polaca judía: doña Berta, su marido y sus hijos Feiguel y Bube; más atrás un ucraniano solo: Mezaros, y al fondo otra familia húngara con Don Jorge a la cabeza. Por último una familia española comandada por Don Eugenio, seguido de doña Victoria y su hija Carmen.

Todos, portando baldes de metal, secadores y escobas con palo de madera, nos juntábamos para baldear el largo corredor.



Las mañanas de domingo eran una fiesta. Todos, portando baldes de metal, secadores y escobas con palo de madera, nos juntábamos para baldear el largo corredor, ceremonia que finalizaba con el lavado de la vereda. Mi hermano y yo nos prendíamos en esta última tarea, ya que al vernos los muchachos de la cuadra se acercaban; revivíamos juntos las aventuras de la noche anterior y programábamos las de la tarde.

Ese programa, una vez consolidada la "barra", se llevaba a la práctica, para nuestra alegría y para desdicha de los siesteros, en un espacio que merece destacarse. Resulta que el angosto pasillo remataba en un fondo amplio y abierto, bien abierto. El fondo cumpliría para nosotros todo tipo de función: ring de box, cancha de básquet, de minifútbol, pileta de natación, griterío, todo menos la que supongo debió haber tenido en otro tiempo... jardín para el sosiego.

Más tarde, el corredor se llenaba de notas musicales, distintas melodías se escapaban de las vitrolas. Realmente era una competencia para ver quién tenía el último disco de onda.

En las cálidas noches de verano todos sacaban sus banquitos... al corredor algunos, otros al zaguán, lugar más fresco. Los más inquietos se sentaban alineados en el escalón que daba a la vereda. Trataban de tomar un "cachito" de la tímida brisa que se negaba a entrar en sus viviendas.

Así se daba la vida en un inquilinato: solidaridad, compañía, tolerancia y, a la larga, amistad.

Hoy en Corrientes 1927 no existe más el inquilinato. Funciona una playa de estacionamiento a cielo abierto.

—Arq. Alberto Martínez

Chacabuco 630

La condena a los residentes de un inquilinato en San Telmo



Los inquilinos de Chacabuco 630. Foto: gentileza de Agencia La Vaca.

A la fecha de ir a imprenta, el futuro de nueve residentes de la casa de Chacabuco 630 colgaba en la incertidumbre tras meses de luchas legales para mantener su vivienda. El 7 de diciembre los abogados de los nueve inquilinos presentaron en la Cámara de Apelaciones su argumento contra el fallo de la jueza María Luisa Escrich, del Juzgado N° 20, quien los había condenado a seis meses de prisión por la "usurpación" del edificio.

La historia del caso es confusa y compleja, principalmente porque la titularidad de la casa está en duda desde que falleció su dueña en 1994, sin terminar la cesión. Al poco tiempo, según el comité de apoyo a los inquilinos y varios medios independientes, un primo segundo de la fallecida dueña, Néstor Osvaldo Nacama, se instaló en la casa de forma errática, aduciendo ser dueño aunque la familia inmediata de la anterior dueña se negó a reconocerlo como tal.

Empezando en septiembre de 2009, Nacama hizo una serie de denuncias por usurpación a un amigo/socio suyo que había "metido" gente en la casa, cobrando alquileres sin su autorización. Dos de estas denuncias fueron desestimadas por la imposibilidad de comprobar la titularidad de la casa, y en diciembre de 2009 hubo una pelea violenta entre Nacama y su socio, que dejó como resultado que este último se fue. Los inquilinos se encontraron en el medio de esta disputa y negaron reconocer a Nacama como el dueño legal del edificio, aunque en testimonios legales

Gran cantidad de organizaciones sociales e individuos salieron a criticar el caso públicamente, aduciendo que intereses privados pasaron por encima de la realidad legal, y por la injusta situación de los inquilinos.



se mostraron dispuestos a una mediación y a seguir pagando alquileres a la entidad legalmente correspondiente.

En abril de este año Nacama presentó una tercera denuncia por usurpación y el fiscal Ángel Carestia ordenó el desalojo del edificio. Los inquilinos, con el apoyo de distintas organizaciones sociales, incluyendo las Asambleas del Pueblo de San Telmo, resistieron el desalojo y la causa fue elevada al primer juicio oral y público por usurpación en la historia de la Ciudad.

Después del fallo de la jueza Escrich, gran cantidad de organizaciones sociales e individuos que conforman la comitè de apoyo para los inquilinos, salieron a criticar el caso públicamente, aduciendo que intereses privados pasaron por encima de la realidad legal que anula el reclamo de Nacama, y por la injusta situación de los inquilinos.

Entre los nueve acusados se encuentran tres empleadas domésticas, madres solas, que tienen 10 hijos menores a su cargo; una mujer de 19 años que acaba de tener un bebé; un jubilado de 78 años, un discapacitado, un panadero, un cadete y un albañil.

—Catherine Mariko Black

Para más información se puede contactar con las Asambleas del Pueblo, México 640. Tel: 4307-8599

AlmaZenArte

Las modas pasan, el estilo permanece.
Ropa antigua y accesorios para no perder el glamour.

Fashions pass on, but style remains.
Accessories and vintage clothes to keep glamour alive.

Todos los días de 11 a 19hs

www.almazenarte.com.ar / almazenarte@espacio24.com.ar
Local: Balcarce 1056 / Cel. Nora: 15-6795-6430
www.espacio24.com.ar / info@espacio24.com.ar
Oficina: Defensa 544 - Depto. 8 / Tel: 4342-3006
Cel. Gustavo: 15-6474-9457

Hay otra forma de conocer Buenos Aires
There's another way to know Buenos Aires

Tours guiados en bicicleta
Guided bike tours

Alquiler de bicicletas
Bike rental

Alquilá en un punto y devolvila en otro!

la bicicleta naranja
tours & rentals

Pasaje Giuffra 308 | San Telmo | Nicaragua 4825 | Palermo
Tel: 4362-1104 | Web: www.labicicletanaranja.com.ar

del Limonero te invita a conocer una nueva forma de conseguir tus regalos...

Ahora podés comprar nuestros productos desde la comodidad de tu hogar.
Ingresá a www.dellimonero.com.ar y descubrí esta nueva propuesta !!

Balcarce 873 - San Telmo - Buenos Aires
info@dellimonero.com.ar / 54 (011) 4307-3109
Horario: Domingo a Viernes de 10hs a 20hs

Antonio Birabent, “demorado en San Telmo”

El cantante y actor habla de su trabajo y de sus impresiones acerca de su nuevo barrio

La trayectoria de Antonio Birabent se ha consolidado por diferentes caminos artísticos y expresivos, si bien la música siempre ha sido su base y su esencia. Desde la grabación de su primer disco en 1993 hasta 2005 ha compuesto, producido y registrado nueve discos. Sus primeras composiciones datan de fines de los '80, cuando volvió a vivir a la Argentina después de una larga etapa en España. En el año 1990 formó parte de la banda de su padre, Moris, como guitarrista, y posteriormente inició su carrera solista, al principio en pequeños shows y a partir de 1993 (con el estreno de la película “Tango Feroz” y la grabación de “Todo este tiempo”) para un público más masivo.

Pero además Antonio ha participado como actor en películas (“Tango Feroz”, “El Impostor”, “Lisboa”, “Sabés nadar”, “Stephany” o “Pequeños Milagros”), prestigiosas series de televisión (“Verdad-Consecuencia”, “Por ese palpitar” o “Epitafios”) y se ha desempeñado como conductor de dos programas que hicieron historia en el rock argentino, “Rocanrol” y “La Cueva”.



Antonio Birabent en San Telmo. Foto: Lisandro Gallo

Antonio Birabent lee el diario en una mesa de El Federal y su figura se recorta en la ventana, formando un cuadro casi perfecto. Es uno más en este bar notable. Lleva un pañuelo de seda en el cuello y chaleco de traje. No es raro que su hijo se llame Oliverio.

El cantante y actor vivió en Recoleta y Palermo, pero por ahora prefiere San Telmo: “Fue el primer barrio que me llamó la atención cuando volví a vivir a Buenos Aires, porque me recordaba bastante al Madrid antiguo donde viví”, apunta el músico, hijo del legendario Moris, uno de los pioneros del rock en castellano. “Me gusta que sigue siendo un lugar un poco a la antigua y muy heterogéneo. Todavía no sé si estoy definitivamente acá. La verdad es que me he mudado tanto en la vida... que no lo sé. Lo que sí sé es que es un lugar que me gustaría vivir, definitivamente”.

¿Te gustaría que tu hijo se críe en San Telmo?

No sé, tal vez el mejor lugar sea lejos de la ciudad. La ciudad se ha convertido en un lugar muy salvaje, muy bárbaro. Es una contradicción, porque la ciudad, que es el símbolo de la civilización, se ha transformado en la barbarie misma. Pero dentro de todo, los barrios —y San Telmo es un buen ejemplo— siguen siendo lugares más amables. Me siguen llamando la atención los bares, las calles con aires madrileños.

¿Sentís nostalgia de Madrid?

No, ya no. Cuando recién llegué la tuve, pero pronto entendí que el lugar que me puede generar nostalgia es Buenos Aires. Llevo a la ciudad en el corazón, si bien a veces me escapo, siempre tengo una vinculación muy importante. También me gusta mucho Córdoba: he ido mucho a tocar y también de paseo. Es la provincia que más conozco.

Parece que manejas bien el placer y el trabajo...

Lo mejor que puedo. Pero es engañoso, siempre estoy trabajando, no tengo vacaciones. Pasa alguien, me ve a través de una ventana como esta y me ve escribiendo y puede pensar que estoy abocado al ocio pero no es necesariamente así. Tal vez estoy escribiendo o pensando algo que va a ser una canción. Pero tengo una forma de vida que disfruto y eso es un privilegio que trato de no olvidar. Me gano la vida con lo que me gusta hacer, y eso es mucho.

Hay un texto tuyo, “Queja”, que sostiene algo así como que “si uno no se queja donde corresponde, no tiene derecho a quejarse”.

Sí, creo en eso, lo activo de lo comunitario. Por eso rescato mucho el espíritu del diario de ustedes. Porque creo en el espíritu comunitario,

en el amor y la solidaridad que significa vincularse con tu entorno: tu vecino, tu mundo. Creo que el conocimiento de ese mundo que te rodea provoca muy buenas cosas y el desconocimiento provoca miedo y violencia. Iniciativas como la que proponen ustedes de que la gente salga a matear a la calle puede parecer una utopía, pero la verdad es que en San Telmo no lo es. Como no lo sería en Villa Urquiza, o Saavedra, o Pompeya, pero sí en el Centro. Me parece que los barrios nos permiten esa comunicación directa y saludable con el par, porque en definitiva somos pares. Ese kiosco, por ejemplo, pone tangos todo el tiempo. Saluda a la

Creo en el espíritu comunitario, en la solidaridad que significa vincularse con tu entorno: tu vecino, tu mundo. Creo que el conocimiento de ese mundo que te rodea provoca muy buenas cosas y el desconocimiento provoca miedo y violencia.



gente y pone música. Está generando buena vecindad: en la esquina de Carlos Calvo y Perú está este tipo que, además de hacer su negocio, que es vender diarios, es un polo de comunicación. Ese hombre está lleno del barrio.

¿Cuánto hace que estás en el barrio?

Ocho meses. Yo soy un caminante y eso me hace estar muy atento a todo: a la gente, a las situaciones, para escribir y también por una cuestión de curiosidad humana. Y entonces veo que hay muchas personas dispuestas a salir a matear a la calle. A estar un poco más cerca del semejante.

Antonio habla pausado y disfruta de los silencios. Elige las palabras tanto como las pausas, que, lejos de incomodar, proponen un diálogo sincero.

“Lo primero que me llamó la atención cuando vine —ustedes lo dicen el diario— es el espacio de la siesta que, aunque no en todos los negocios, todavía se mantiene. Es un descanso que existe. Después de tanto caminar y recorrer, me he hecho amigo de los mozos, en el mercado compro en los mismos locales, el verdulero ya me conoce, eso me hace sentir como en mi casa. Y es un barrio muy callejero, te invita a salir de tu casa, a no estar encerrado en cuatro paredes, y tal vez es algo que me hace

sentir muy local, como que todo el barrio es mi hogar. Eso es muy lindo, yo vengo de vivir en el Centro, donde esa sensación de pertenencia no existe.

Cuenta que cuando llegó al barrio escribió prolíficamente, alrededor de 30 letras de canciones, entre ellas, “Demorado en San Telmo” (ver recuadro), que habla de un tempo más lento que tiene el barrio, que sería bueno no perder.

¿Esas letras van a estar en tu próximo disco?

No lo sé, algunas son más cercanas a un cuento que a una canción.

¿Pensaste en publicar algo, más cercano a la literatura que a letras de canciones?

Me gustaría hacerlo alguna vez. Le he dado muchas vueltas al asunto, todavía no lo he hecho, tal vez en algún momento lo haga. Yo escribo muchísimo en la ciudad y en San Telmo. Cuando empecé a caminar el barrio, me la pasaba escribiendo, anotando ideas, impresiones que me daban las personas, escribo mucho en los bares. El Dorrego fue un refugio. Durante dos meses fui todos los días, tenía ya mi mesa, me hice amigo de los mozos, de los dueños. Todos los días, pedía café con leche con bay biscuit y escribía. Tengo mucha cancha en San Telmo, hay mucho para escribir. Me siento a gusto acá. Aparte, lo heterogéneo del barrio produce eso, que hay mucho para escribir: pasa un linyera al lado de una holandesa de 20 años. Conviven las dos cosas, el viejo tango y el empedrado con la alta tecnología.

¿Te gusta más escribir en servilletas que en la computadora?

Las dos cosas. En casa uso la compu, pero no la saco. Yo sigo escribiendo a mano en los bares, no me acostumbro a la computadora en los espacios con wi-fi.

¿Cómo te llevás con tu paternidad?

Con mucha tranquilidad. Por supuesto que es una alegría. Me parece lo más natural del mundo.

—Diana Rodríguez

“Demorado en San Telmo”

*Me demoro en San Telmo, me reencuentro, soy callejero
Te veo rutina, en tu día a día: conventillo que fue
mansión y hoy es tu casa, hotelito de pobres
El run/run más amable de un barrio mezclado
Surge algún extranjero entre mandras de cuero
Sueños de un estudiante alrededor de un completo
Todo convive en la esquina que tanto me recuerda a mi viejo Madrid
Eh vos! Aspirante al Che con gorrito peruano, que jurás
haberle dado la mano a Chau.
Cambalache de lo viejo y lo nuevo, resuena el tun/tun del
Barrio Tambor. Alpagatas, librerías y un sr. tan gallego en
su bar de Humberto Primero.
Con Jose hoy entramos a pasear al mercado, a comprar pan
y jamón y sentimos que estábamos lejos, allá, y que el tiempo
es un juego. Y nos demoramos al paso en San Telmo, en una
zapatería, en las caras, el cielo, tan lejos del Centro.
Hoy toca el Tata Cedrón, acá nomás a una cuadra. Es un aviso
Una señal, para no dejarla pasar.
Y me demoro en San Telmo*

Cultura en la calle

La historia detrás de Marta Gaudio y su inolvidable show: "Mamá Mirame"

Buenos Aires. Domingo. Dos, tres, cuatro de la tarde. El sol pinta con su dorada luminosidad el grisáceo cemento porteño. Plazas y parques lucen verdes, brillantes. Amplias avenidas parecen respirar a pleno en el intento de oxigenar sus pulmones hasta el próximo fin de semana. Almas buscando un rato de dicha o al menos un pequeño, refrescante sorbo de alivio.

La melancolía del atardecer dominguero se mantiene al acecho. Todos lo saben, lo presienten. Sin embargo, nada hace presagiar el ocaso inminente. Aún es temprano. Todavía se está a salvo y el domingo bueno sigue en pie. Cobijando los sueños y las ilusiones de la mayoría, regalando generosamente la magia del arte callejero.

San Telmo es una fiesta. Romántico festival de lo antiguo y lo moderno impregna su perfume ciudadano en la piel de porteños y turistas. La plaza Dorrego es un corazón abierto alimentado por la savia que transita las arterias de la vida. Defensa, una de ellas, conduce al centro neurálgico. Uno la viene caminando desde el Sur poblada de tango y colores.

A unos metros ella realiza su show. Es imposible verla sola, miradas y sonrisas la rodean. Una y otra foto. En la fantasía de su alma y de su música habita toda una banda tradicional.

¿Qué caminos la habrán traído a esta república de domingos atemporales, entre calles con recuerdos coloniales y destellos de siglo XXI? En la tardcecita de El Británico, entre cafés y fantasmas, Marta Gaudio devela cómo ha llegado a ser una flor más en esta primavera de arte que invade cada siete días una de las calles más atractivas de nuestra ciudad.

"Me retiré de la fábrica con una indemnización que nos dieron por cambio de firma. Eso era dejar lo seguro. ¡Claro, la quincena es lo seguro! Además yo salí con la ilusión de encontrar trabajo en una oficina pero después fui dándome cuenta que lo único que quería era irme de allí. Al poco tiempo comencé a notar que salía dinero pero no ingresaba nada. Seguí aportando en autónomos pero la jubilación tardó como un año. Mi hermana me tiraba unos manguitos pero eso no podía ser.

Un día, en una fiesta, yo estaba con el ukelele y entonces me dijeron: '¿por qué no vas a cantar a la calle Florida?'

Yo ni sabía de esto pero... bueno, me fui un día a las cinco de la tarde y me encontré a un muchachito sentado con su guitarrita en la calle Lavalle.

-¿Vos...?

-No, es muy temprano señora, esto es a partir de las siete.



Marta Gaudio tocando en la vereda. Foto: Omar Dianese

Así fue que di vueltas y vueltas hasta que a las siete aparecí. Empecé a desenfundar la mandolina (a mi bebé, al que le digo mi hijo natural, le

Yo que nunca supe a qué pozo pertenezco resulta que soy una saltimbanqui de la Edad Media. Me gusta la calle, soy nieta de napolitanos. De ahí habré heredado el cantar y todo eso.



había hecho un vestidito) y me largué. Tocaba y al mismo tiempo fraseaba con la voz. Puse una bolsita de nylon, ni siquiera una gorra ¡Y la gente empezaba a poner, yo no lo podía creer! Tres australes y pico que para mí eran toda una fortuna. Los pesitos más lindos de mi vida, llena de miedo

y alegría a la vez.

Tenía temor porque, claro, no era una criatura precisamente. 'Lo que llama la atención son tus canas', me decía una amiga. Iba sábados, domingos, martes, jueves. Era como una artista cuando le llegan trabajos de todos lados. Volvía flotando a mi casa, no lo podía creer. Eso fue en septiembre pero al poco tiempo dejé de ir. Reaparecí en febrero por San Telmo.

Uno es exhibicionista por naturaleza, cuentan de los verdaderos artistas que fuera del escenario les duele el reuma, la cabeza, pero en escena el tipo se yergue y ya no le pasa nada. Así me sucedía a mí... "Mamá mirame", se llama mi show, porque cuando a los chicos les digo 'niños sin cargo, se toca en la orquesta, ¿quién se anima?', el chico viene, empieza a mirar a la madre y dice: 'mamá mirame'.

Una vez una criatura de unos cuatro años me miraba y me miraba -serio-, no hay nada que intrigue más. Yo me rompía tocando y la criatura sería no me sacaba la vista de encima. Cuando paré me dice: 'ota vez, ota vez...' ¡Yo casi me lo como!

A veces se arriman los perros y me pasan la lengua, como si olieran que los quiero tanto. Tengo una fotografía con un gato, en invierno. Como estaba yo en la veredita del sol él se quedó tranquilo sentado a mi lado en plena actuación. Los jóvenes me dicen cosas tan lindas... "¡Mamita te llevo a la mesita de luz". Algunos se arriman y me piden 'señora véngase a Gral. Pico, o... véngase a Brasil'. Me ven como a una madre y deben pensar pobre señora, el varón se conmueve sobre todo.

Yo que nunca supe a qué pozo pertenezco resulta que soy una saltimbanqui de la Edad Media. Me gusta la calle, soy nieta de napolitanos. De ahí habré heredado el cantar y todo eso.

En San Telmo cada uno puede mostrarse como lo que es, los de acá y los de afuera. A veces voy caminando inventando blues y canto:

*San Telmo blues
barrio de ratas
pateando latas
voy para ahí.
La capelina de dama antigua
veo venir,
barrio de blues
Por ahí pasan todos ¡VIVE Y DEJA VIVIR, ASÍ ES SAN TELMO!*

Así es San Telmo. Y así es Marta. Mientras el parque refleja su verdor de enigmas en las ventanas de El Británico. Más historias esperan a la vuelta de cada esquina. Sólo es cuestión de estar atento.

—Omar Dianese (www.buscadoresdehistorias.blogspot.com)

San Antonino

Pescadería
Marisquería
Rotisería



Pescados Mariscos frescos congelados	Rotisería empanadas tartas paella cazuela rabas pescados a la plancha
---	---

Bolivar 1087 San Telmo
4307-1176

Tentempie

Panadería Artesanal



*panes integrales y artesanales, tartas,
facturas, dulces, empanadas, pizzas,
¡todo rico y todo casero!*

Cbile 626 Tel 4362-9812 viernes, sábados, y domingos





Cosas Ricas

confitería y panadería

4300-5747
Perú 1081

confitería - panadería - repostería - comidas

Cosas Ricas tiene una trayectoria con productos panificados desde hace más de 50 años, contando con una línea de productos muy amplia que, con el correr de los años, fue variando y creciendo para satisfacer la demanda de nuestra creciente cadena de consumidores. En el año 1993, Cosas Ricas adoptó su estructura para apuntar a la excelencia en la calidad de las materias primas que utilizamos tras una exigente selección nos permite llegar a todos nuestros clientes y consumidores con el compromiso constante de entregar los mejores productos.

sand. de miga - tortas - masas finas y secas - postres panificados - galletitas - facturas - comidas - tartas empanadas - servicios de lunch - etc

50 años de tradición en San Telmo



San Telmo - Capital Federal

Arte público: una forma de conectarse con el otro



Pareciera que el espacio privado va avanzando por sobre el público: cada vez es más difícil encontrarse en un espacio común y compartido con otros, más difícil disfrutar de tiempo de ocio y esparcimiento en lugares públicos, más difícil acceder a la cultura sin pagar una entrada. El arte visual es siempre un vehículo de alcances impensados, un espacio para vincular comunidades, subjetividades y maneras de pensar. Fundamentalmente, el arte es comunicación, hacer común a todos lo que parece desarticulado, desmembrado.

El arte callejero cristaliza en un único gesto esta visión de expresión libre, gratuita, y perteneciente a todos los que lo miran con ojos abiertos a sus mensajes. Desde hace varios años, San Telmo es un barrio elegido por grafiteros y artistas "urbanos", y este año recibió una nueva tanda de

imágenes y firmas frescas.

"Jota Amor" es un grafitero que pinta en San Telmo (aunque, como muchos artistas urbanos se pueden ver sus obras en otras ciudades, incluyendo París). Su último grafiti del barrio forma parte de un conjunto de pintadas de distintos artistas en la esquina de Humberto Primo y Bolívar. Y como suele pasar en este ámbito, le gusta trabajar en grupo.

"Es mucho más rico pintar con otros grafiteros -dice-. Se abarca más espacio, se comparte con alguien: te comunicás con alguien para después comunicarte con muchos otros. Es libertad y acción compartida. No se trata sólo de un objeto artístico; importa la obra pero también importa la acción colectiva, es un gesto comunitario".

En sus palabras se escucha la distancia entre el estar solo y estar acompañado, el monólogo y el diálogo, la galería y la calle -tensiones que diferencian el arte público del arte privado-, aunque tanto Jota Amor como otros artistas urbanos trabajan en tela y otros medios que no son muros públicos. Hoy, de hecho, es común que artistas callejeros sean contratados para hacer trabajos en paredes interiores, como también es cada vez más común que galerías y museos busquen exponer las obras de artistas callejeros.

Ignacio Sourrouille o "Naso" es fotógrafo y artista plástico, y pinta murales desde la década del '80. Por supuesto, también lo hace en San Telmo, donde vive (sus obras se pueden ver en el (ex) Centro Cultural Plaza Defensa y en la Avenida San Juan entre Bolí-

continúa p.9

LA POSIBILIDAD DE HACER REALIDAD UN SUEÑO ES LO QUE VUEIVE LA VIDA INTERESANTE!

Humberto Primo 599 Esquina Perú
San Telmo, Ciudad de Buenos Aires
Teléfono: [+54 11] 4362 7979
E-mail: origenbar@hotmail.com

ORIGEN CAFE

TASACIONES ALQUILERES

Ventas

Propia inmobiliaria

Chile 769- Tel: 4307-1881

www.propiainmobiliaria.com

Inmobiliaria Giesso

Cochabamba 360 - Tel: (54 11) 4361 7170
info@giessoprop.com.ar - www.giessoprop.com.ar

La libre comunicación de la calle



var y Defensa.

Sobre el arte público dice: "Me gustó siempre el arte fuera de los museos, el arte popular, en las calles. En el '85 militantes del Partido Obrero (PO) me llamaron para hacer un mural político, y ahí me di cuenta de que me gustaba pintar sobre los muros". Empezó a abarcar más medios que las fotos y la plástica y hasta llegó a pintar en Nueva York en los '90 con el colectivo artístico Por El Ojo.

"Me parece genial ir caminando por la calle, deprimido, o pensando en cualquier cosa y ver arte en un muro. Creo que es fundamental el acceso de todos al arte, que no esté sólo en la galería burguesa".

Jota habla del arte vivo para distinguir el de la galería del de la calle:

"El grafiti no es un objeto inanimado. Es arte vivo, porque la ciudad está viva, las personas están vivas. El arte en la calle es arte que se resignifica todo el tiempo. Uno pinta y después alguien escribe 'aguante Boca' (al lado) y con ese gesto se está apropiando de la obra, está participando de ella. Ahí, además, ya está sucediendo la comunicación, el vínculo".

Naso también remarca la importancia de la comunicación, del contenido de la obra: "Deseo que el arte esté en las calles, pero como arte que transmita algo. (Tendría) que haber una ideología, algo para decir y algo para aportarle al mundo. Sino se trata simplemente de una cuestión de ego".

Frente al avance de lo privado en el mundo creativo, uno podría elegir

ver otras cosas: las calles de la ciudad que nos hablan, las pintadas, los stencils, los murales que nos acercan a otros desconocidos. Los muros son quizás un lugar de resistencia al individualismo, y tenemos la suerte de vivir en un barrio que está lleno de colores.

—Lisandro Gallo

Jota Amor: www.artejarte.tk / artejarte@gmail.com

Ignacio Sourrouille busca un muro (o dos) para realizar su próximo mural. Si alguien sabe de un espacio disponible, por favor contactar: 4361-9851 o ignaso@yahoo.com.ar. www.nasopinturas.blogspot.com

Fotos: Lisandro Gallo y Noah Sidman-Gale

ARTE San

Articulos en Cuero Legitimo
Calzados Lucerna
¡Nueva Temporada!

Psj. Giuffra 370, San Telmo
Tel: 5197-5118

Te quiero regalar un libro

www.tequieroregalarunlibro.com

delivery de libros para chicos

entrega inmediata
atención personalizada
info@tequieroregalarunlibro.com

resto bar
Todo Mundo!
TODA LA SEMANA

shows

comidas-tapas-vinos-cervezas
Música en vivo todas las noches

TABLAO FLAMENCO
cena-show
viernes y sábados 22 horas

Plaza Dorrego
San Telmo
A. Aieta 1095
43 62 23 54

feriabar@speedy.com.ar

Políticas públicas

Entrevista a Gabriel Santagata sobre la participación ciudadana y la transición a las comunas

¿Qué significa una política pública? En realidad es un término repetitivo dado que el significado de la palabra "política" (del griego politika, con raíz en polites –ciudadano–, y polis, ciudad) ya está relacionado a lo público. Desafortunadamente, hablar de políticas privadas vs. políticas públicas hoy es fácil porque en una época de grandes influencias privadas es cada vez más común que la política del Estado se aleje de los intereses de los ciudadanos y de la polis.

Sin embargo, hay una corriente de pensamiento y acción tomando fuerza en distintos ámbitos, que se suele llamar participación democrática o ciudadana, y recurre a herramientas de participación directa en la formulación de la agenda política del Estado.

El caso más conocido es el de la ciudad de Porto Alegre en Brasil, donde en 1989 la municipalidad implementó un sistema de participación ciudadana en las decisiones del presupuesto. Actualmente, cuenta con la participación anual de 50.000 residentes en una ciudad de 1.5 millones de habitantes, y articula los gastos de más del 20% del presupuesto total del municipio.

Hoy ese modelo se está implementando en distintos países y ciudades del mundo, y hasta la ciudad santafecina de Rosario logró la participación de un 9% del electorado en el programa del Presupuesto Participativo entre 2003 y 2009, con una incidencia directa sobre unos 30 millones de pesos, o poco más de 3% del presupuesto total de la municipalidad.

En Buenos Aires ha habido varios mecanismos de participación ciudadana, incluyendo su propio proyecto de Presupuesto Participativo dentro de los Centros de Gestión y Participación Comunes (CGPCs) y el sistema incipiente de comunas que reemplazará a los CGPCs y cuya postergada implementación sigue frustrado varias gestiones, incluyendo la de Mauricio Macri.

Regido por la Ley Orgánica de las Comunas (1995), el sistema pretende crear una red de Consejos Comunes en 15 distritos de la ciudad que servirán de intermediario entre el Poder Ejecutivo del GCBA y la ciudadanía. Sus objetivos incluyen: la descentralización y desconcentración del gobierno de la ciudad; una mayor participación de la ciudadanía en asuntos políticos; mayor equidad y redistribución a favor de las zonas desfavorecidas de la ciudad; la preservación del patrimonio y la identidad cultural de los distintos barrios; consolidación y promoción de la democracia abierta y directa; y el desarrollo sustentable.

Pero dado que no se cumplió la transición al sistema comunal para la fecha estipulada en la normativa (2007), hubo una serie de modificaciones incluyendo la Ley 3223 (noviembre 2009) que estableció por decreto las elecciones comunales a la fecha del 5 de junio de 2011, e instó



Gabriel Santagata. Foto: gentileza de Alerta Militante.

al gobierno a "iniciar un programa intensivo de difusión y formación pública relacionado con el proceso de descentralización".

Este año un grupo de vecinos denunciaron al Gobierno de Macri ante el Tribunal Superior de Justicia de la Ciudad por no cumplir con estas tareas, y como resultado se puso en marcha una serie de diez "Preconsejos Consultivos Comunes", reuniones convocadas por y dentro de los distintos CGPCs. Asistidos por más de 6.000 personas, según el Observatorio de Resultados de la Ciudad fue "un récord absoluto para reuniones sobre la temática de Comunas".

Sin embargo, para muchos críticos, el proceso de transición sigue siendo

"(El electorado) en Buenos Aires tiende a pensar en términos nacionales, y entonces le cuesta pensar en términos comunales."



dificultado por razones que incluyen: falta de convocatoria, pobre difusión, la confusión estructural entre CGPCs y las comunas tanto al nivel de autoridad como en la práctica, y una agenda política que simplemente no prioriza la formación de fuertes bases de participación local.

Para rescatar la experiencia concreta de los Preconsejos Consultivos

Comunales, hablamos con Gabriel Santagata, Licenciado en Ciencia Política de la UBA y director del periódico zonal Alerta Militante, que hace más de diez años informa sobre San Telmo, Montserrat, Constitución y Puerto Madero con una visión editorial, en sus palabras "progresista, de centro-izquierda y democrática". Santagata participó en las reuniones de los Preconsejos Consultivos de la Comuna 1 y su opinión de este proceso es una mezcla de desilusión, motivación, escepticismo y compromiso político.

¿Qué opinás del proceso de transición a las comunas?

Se da una doble situación en la que estamos trabados: por un lado, la sociedad no está preparada para discutir estos temas debido a su desmoralización y despolitización, y por otro lado está el rol del Estado, que tendría que facilitar la participación ciudadana pero no lo hace.

En mi opinión, esta gestión es la que menos hizo de difusión para los procesos participativos. No sólo no hace nada, sino que considero que lo hace a propósito. Es una política de Estado que los consejos comunales no pueden funcionar, y donde el Presupuesto Participativo básicamente fue destruido.

Desde el Gobierno van a decir que la participación fue récord (este año participaron más de 5.700 personas). Pero tal como lo hizo funcionar esta gestión es meramente un título. Cuando hay voluntad política, puede funcionar, como sucede en Rosario. La cantidad de gente que participa en Rosario es mucho mayor a la de Buenos Aires (en 2009 hubo más de 8.700 participantes), pero allá hay un intendente que hace una verdadera campaña de difusión, que no se queda solamente en la letra, y los vecinos saben que al participar realmente tendrán un impacto en la discusión del dinero público.

¿Cuáles han sido las dificultades en los preconsejos consultivos comunales, hasta ahora?

La primera reunión tuvo una convocatoria cuanto menos aceptable de unas 150 personas, y su nivel de desorganización fue importante. El lugar era muy chico y la reunión se convirtió en una serie de discusiones entre los que apoyan a la gestión y los que no. Los que se quedaron fueron los vecinos más organizados, que tienen más resistencia por una cuestión de ideología y formación... Los vecinos más independientes se sintieron agredidos, apartados y al poco tiempo la mayoría dejó de participar.

¿Cómo ves las elecciones del año que viene?

Se van a votar las autoridades comunales el 5 de junio, y como es un año

CLUB BURTON
LIBROS
EQUU 200 San Telmo
Tel: 4300-5361

Parificación
HARLEM
Alimentos para su Salud
Dietética - Almacén Natural
productos dietéticos, integrales,
artesanales, kosher, japoneses
Perú 910 esq. EEUU

www.santelmoYOGA.com
Santelmo YOGA
YOGA Integral
Se incorporan e integran diferentes estilos de yoga en una misma clase. Adaptando la práctica a las posibilidades y necesidades de los alumnos. El objetivo es mejorar la calidad de vida, buscando el equilibrio físico, mental y espiritual.
Profesora: Paula Rossello
más info: Cel.: 15 5854-6227 / paula_rossello@yahoo.com.ar

Sesiones Personalizadas / Ambiente Climatizado
PILATES
STUDIO REFORMER
Acercate y Proba
1º Clase Sin Cargo
Balcarce 1053 1º Piso Local 15 b - 4307.2165
Galería del Viejo Hotel - San Telmo

ORGANIZACIÓN SEÑOR
ESCUELA DE AIKIDO
AIKIDO
\$ 30 por mes
Lunes - Miércoles 18:30 Hs
Consultar por otros horarios
Clase de prueba gratis
Deportivo Paraguayo
Piedras 1676

Ombliquitos
-Indumentaria para bebés y niños-
www.ombliquitos.blogspot.com
madresselva@gmail.com

electoral existe mucha probabilidad que se vote todo junto -consejos comunales, legisladores locales, diputados nacionales, la Jefatura del Gobierno-. ¿Te imaginás en la agenda política dónde estarán las comunas en todo eso?

La Ciudad de Buenos Aires, además, es una situación muy particular... el electorado aquí tiende a pensar en términos nacionales, entonces le cuesta pensar en términos comunales.

Los vecinos que se definen como independientes o no-partidarios van a tener una dificultad muy importante con este esquema. Si las elecciones se hacen todas juntas no se van a diferenciar entre los distintos niveles políticos, y seguramente el discurso público y el voto se va tirar más al nivel presidencial y va quedar todo supeditado a los intereses de los partidos políticos. Los vecinos que se reúnan y trabajen más al nivel local o barrial van a estar con una desventaja importante al lado de los partidos, que es el opuesto a cómo fue pensada originalmente la Ley de las Comunas.

¿Creés que puede funcionar la participación ciudadana?

En mi opinión no deberíamos participar más del ámbito que convoca el GCBA, sino que en otro ámbito que convocan los vecinos mismos. Si los ciudadanos estuvieron mejor informados, politizados y movilizados, estaríamos discutiendo otras cosas en vez de esta paparruchada de hoy. Como está dirigido ahora no me parece que esto se puede lograr en el ámbito que esta proponiendo el GCBA.

Pero para mí esto no es casual sino causal, y es el resultado de que se haya desinformado, desmotivado y despolidizado a la ciudadanía. Desde la desindustrialización y el cambio del modelo productivo en Argentina, además del fin de las ideologías que vivimos en los '90 cuando rifaron el Estado, hay todo un proceso de banalización de la política que es como llegamos a 2010.

Va ser difícil cambiar estas condiciones y es un trabajo de hormiga. Hoy tenemos que desmentir la política como mala palabra y aumentar la participación ciudadana como una política en sí misma. Yo creo realmente en los partidos políticos, y opino que hay que revalorizarlos [participa activamente en la Unión Cívica Radical y en la CTA]. Nunca me olvidaré que en el '83, después de tantos años de encierro y represión, en los locales partidarios la gente hacía fila para afiliarse.

Hay que alentar que el vecino participe en asociaciones civiles, cooperadoras y otros espacios que son las primeras fases de volver a la participación política. Sin duda, hoy día los medios vecinales son uno de los espacios donde se ven las ganas de participación de la gente, y cumplen un rol fundamental en mantenerla viva en la medida que logren que el vecino se lo apropie.

Alerta Militante comenzó con un grupo de estudiantes de la UBA que un día nos reunimos y dijimos que lo que salía en los medios nacionales no reflejaba la realidad. Cuando empezamos teníamos que

salir a buscar las notas, pero ahora nos llegan solas, los vecinos son los que nos escriben.

—Catherine Mariko Black

Terminología de la participación ciudadana y las comunas

Comunas: 15 distritos representativos (que reemplazan los de los GCPCs) estableciendo la jurisdicción legal de la política y procesos establecidos en la Ley de Comunas.

Ley Orgánica de las Comunas (1.777): normativa aprobada en 2005 que define y rige el funcionamiento de las comunas como mecanismo de descentralización política.

Juntas comunales: siete representantes, incluyendo un/a presidente/a, de cada comuna, votados directamente por boleto por los habitantes de la misma, y con un mandato remunerado de cuatro años.

Consejo de Coordinación Intercomunal: órgano de articulación política entre las comunas y el Poder Ejecutivo, compuesto por los presidentes de cada Junta Comunal y el Jefe/a de Gobierno o funcionario que designe.

Consejo Consultivo Comunal: organismo consultivo y honorario de participación popular convocado para promover, controlar, asesorar y seguir los procesos de participación e implementación en cada comuna, trabajando en conjunto con su Junta Comunal.

Preconsejo Consultivo Comunal: ámbito de deliberación, debate y aporte de ideas en el marco del período de transición hacia las comunas convocadas por los CGPCs en 2010.

Presupuesto Participativo (Buenos Aires): programa de la Secretaría de Descentralización y Participación Ciudadana implementado en 2003 para darle al público un canal de participación e influencia sobre decisiones y prioridades del presupuesto municipal.

Participación ciudadana: acto de intervenir en decisiones políticas de parte de ciudadanos para ampliar las oportunidades democráticas en una colectividad política.

Para leer la Ley 1.777 y sus modificaciones, buscar "Ley de Comunas" en www.elsoldesantelmo.com.ar

Envecinarse

Pasear al perro a la misma hora



Envecinarse significa hacerse vecino, no sólo cohabitar el mismo edificio o la misma manzana, sino conocerse, saber el nombre, compartir el espacio público y cuidarlo juntos. Envecinarse es vencer el miedo y la soledad a la que las grandes ciudades nos condenan y especialmente en los tiempos que corren. A la noche hay una gran diferencia entre "alguien que camina hacia nosotros vestido de campera con capucha" y reconocer a un vecino que nos saluda, vestido de campera con capucha. La diferencia no es menor.

Para los vecinos que tienen mascota, una buena forma de hacer verdad esta diferencia es cuando la sacamos a pasear. Saliendo todos los días a la misma hora, como una rutina, nos permite conocer a nuestros vecinos. En lugar de ir sólo, uno puede empezar a salir acompañado, y aprovechar para observar el movimiento de la cuadra, de las calles, de los otros vecinos y conocer la dinámica del barrio un poco mejor.

Para cuidar del espacio público, se puede llevar su propia bolsa para levantar las necesidades del pichicho y también algunas de más para convidarlas a otros vecinos que paseen con su cachorro. Y ¿qué mejor manera de generar un vínculo basado en hábitos constructivos?

La palabra "convidar", que no es pelear, ni obligar, ni retar al vecino que deja un regalo de su mascota en medio de la vereda: significa ofrecerle una bolsa que tengamos a mano para que al menos esta vez lo piense. Otra forma de contribuir a la recolección de cacas caninas es dejarles a los puestos de diarios algunas bolsas si nos sobran, porque los kiosqueros son los que mejor conocen a los vecinos y sus costumbres callejeras.

Aproveche para salir charlando con su vecino. Pasarlo a buscar y ponerse al día mientras se dan una vuelta manzana y vuelven al contacto humano, a sentirse parte del barrio. Tomar la vereda como propia es cuidarla, observarla, mejorarla, en suma: vivirla.

—Carolina López Scondras

Granja

Pollo de campo;
Albondigas de pollo;
Hamburguesas caseras;
Pollo relleno
Conejo;
Pato;

Huevos orgánicos;
Filet de pollo;
Huevos de codorniz;
Bastones de muzzarella;
¡y más!

Mharley

nuestros preparados son caseros y sin sal

Más de 30 años en el Mercado de San Telmo
Carlos Calvo 455 local 18-31
envíos a domicilio sin cargo
tel: 15 4938 6418 y 15 6374 9615
<http://granjamharley.blogspot.com>

ASESORAMIENTO LEGAL

Hipotecas
División de condominios
Alquileres vivienda y comercio
Particiones sucesorias

Abogados para Capital y especialmente San Telmo

Dario Carlos Mosso
darimoss@dariomosso.com
Angel Varela
drangelvarela@hotmail.com
Telefono: 4988-0236

CENTRO DE JUBILADOS Y PENSIONADOS ADHERENTES

SIEMPRE JUNTOS

Reunión Social
Todos los domingos, libre y gratuito
17-22hs, Tacuarí 745

Actividades
Gimnasia: yoga, tai chi y chi kung
Turismo y visitas de un día al campo

Un espacio recuperado para todos Cómo un vecino rescató y transformó la plazoleta de Independencia y Perú



Sergio Isaza frente al nuevo mural de la Plazoleta Néstor Kirchner. Foto: Lisandro Gallo. Derecha: "Mejor que decir es hacer. Mejor prometer es realizar," reza un mural.

En la esquina de la Avenida Independencia y Perú, una plazoleta hace la excepción a la regla. Entre tantos espacios públicos de la ciudad hoy cercados por rejas y candados, este predio se encuentra abierto para el libre uso y disfrute de todos.

Tal es así que los fines de semana un grupo de vecinos juegan al ping pong en una gran mesa que uno de ellos aporta.

Este lugar era hasta hace unos años, una plazoleta descuidada más, hasta que hubo una decisión de cambiar la situación. Fue uno de los integrantes de la "Radio Gráfica" del barrio de Barracas, Sergio Isaza - fundador de la ONG "Cambio y Futuro" y vecino de San Telmo-, quien tomó la iniciativa.

Relata Isaza que esta plazoleta era un espacio público que estaba "abandonado, con mucha gente en situación de vulnerabilidad, lleno de basura que nadie se preocupaba por limpiar, ni los vecinos, ni el gobierno de turno y donde había un gran problema de inseguridad".

Debido a esta situación, Isaza, junto con otras personas que se sumaron

- vecinos y comerciantes del barrio que ayudaron a limpiar el lugar y reacondicionarlo- y con el aporte del "Club de Capitanes y Oficiales de la Marina Mercante" (contiguo al predio) que proveyó de iluminación y agua- hicieron posible que el 16 de febrero de 2008 se inaugurara la plazoleta con unos nuevos murales y varias plantas en su cantero superior.

Más adelante, también colaboró la artista plástica Nushi Muntaabski, quien diseñó un pequeño mural de venecitas con árboles autóctonos: el sauce, el palo borracho, la yerba mate y el ceibo (flor nacional).

Pero la labor de Isaza no finalizó allí sino que diariamente se encarga del mantenimiento de este espacio.

El segundo fin de semana de este mes y también por iniciativa de Isaza, y con la colaboración de los integrantes de los programas "Patás Cortas", "Cuando canta el gallo" y "Cambio y Futuro en el aire" de RADIO GRÁFICA -FM 89.3- y la Agrupación "Néstor y Cristina Kirchner" de San Telmo, se volvió a pintar y a acondicionar la plaza y se le dio el nombre "Néstor Kirchner".

La nueva denominación no responde solo a un homenaje hacia el ex presidente sino que surge del paralelo que estableció Isaza entre sus motivos para recuperar un espacio público abandonado y lo que ocurrió con la muerte de Kirchner, cuando "la juventud salió espontáneamente a la calle", queriendo "que cambie la vieja política, que deje de hacer el labor solo para la foto", explica Isaza, y hace hincapié en la importancia de continuar con el mantenimiento de la plaza: "La espontaneidad con la que los argentinos nos juntamos para despedir al ex presidente fue la misma con la que surgió el re-acondicionamiento de esta plazoleta y por eso hoy lleva el nombre Néstor Kirchner".

Isaza y su iniciativa demuestran que no se necesita dinero para cambiar algo de la realidad, sino voluntad y un trabajo en conjunto para hacerlo. Su espíritu no conformista y su perseverancia para continuar con la labor que empezó hace ya varios años, brinda una invitación a dejar las quejas de lado y tomar la decisión de cambiar aquello que no nos agrada de nuestro barrio.

—Daiana Ducca

Lo que dijeron ustedes: ¿cuál es el valor del espacio público y quién es responsable por mantenerlo?

Los espacios públicos son indispensables y mas aún en una ciudad tan grande como esta. Es necesaria la existencia de lugares para encontrarse y para divertirse. —Guillermo Medina, 28, gastronómico (derecha)



Tendría que ser seguro y accesible el espacio público, que es la responsabilidad

del gobierno, pero la gente que lo usa es responsable por su propia basura y el lío que hace en la calle. —Marte Dorothea Roren, Noruega, 30, periodista (derecha)



El espacio público es esencial para construir comunidad. Pero no parece ser muy alentado. Por ejemplo: faltan bancos públicos donde la gente pueda sentarse y

socializar. —Harrison, 45, canadiense.

La gente descuida el espacio público, pero cuida el espacio privado. No tiene cultura de higiene colectiva. —Adolfo Armendariz, 59, Licenciado en Higiene y Seguridad (derecha)



—Entrevistas y fotos: Daniel Bien

Nonna Bianca
Helado Artesanal
Cafetería - Jugos - Licuados
Postres - Sandwichería
EEUU 425
TEL: 43620604

artef
espacio de arte
Elba Fascetto
espacio de arte y diseño
muestra permanente
alquiler de salas para artistas y eventos
EEUU 517 San Telmo
www.artefascetto.com.ar
info@artefascetto.com.ar

PASAJE SOLAR
el verdadero espíritu de San Telmo
Especialidades en Pastas Caseras Salsas Naturales
BALCARCE 1024
tel. 43 61 15 49
pasajesolar@yahoo.com.ar
www.pasajesolar.com.ar

Involucrar a los chicos

Una iniciativa para conectar la escuela al barrio para mejor cuidar el espacio público

“San Telmo Cuida” es un proyecto piloto gestionado por vecinos convocados por El Sol de San Telmo, quienes trabajamos durante la segunda mitad de 2010 con los alumnos de la escuela primaria Guillermo Rawson.

El proyecto se llevó a cabo en distintas fases: la primera fue un intercambio de ideas con los alumnos de sexto y séptimo grado sobre la problemática de la basura y el descuido del espacio público, y reflexionar sobre formas de prevenirlo o arreglarlo. “Esta parte fue de concientización acerca de la problemática”, cuenta Marta Tonello, una de las docentes a cargo del proyecto. Además del trabajo de los maestros en sus clases, varios vecinos visitamos la escuela para traer nuestras experiencias a las charlas.

En mi caso, dibujé el barrio sobre el pizarrón y cada alumno aportó los problemas que veía en él. Luego propusieron soluciones, desde pañales para perros hasta tachos de basura fabricados con una mini-alarma para no olvidarse de sacar la basura a horario; desde la separación de basura hasta el asco que causa levantar la caca del perro. La frescura y creatividad de sus ideas fue llamativa y un recordatorio de la energía valiosa de la mirada infanto-juvenil.

La segunda fase fue un “safari fotográfico”, en el que los alumnos salieron al barrio a sacar fotos con la consigna de buscar lo que les gusta y lo que no les gusta en su entorno. De esta manera, los chicos pudieron crear un archivo visual tanto del problema como de la solución del cuidado del espacio público.

Después del safari fotográfico, se coordinó una visita de la empresa Cliba al colegio para hablar con los alumnos. “Organizamos una charla instructiva con los chicos de sexto grado donde analizamos juntos cada foto que ellos tomaron, y les mostramos en cada imagen la incidencia de las conductas ciudadanas, contándoles las normas, las responsabilidades y soluciones para cada caso (por ejemplo dónde tirar escombros; o el 107, el número de teléfono para llamar en el caso de una foto de un auto abandonado)”, cuenta Gabriela Anania, gerente de Relaciones con la Comunidad y Comunicaciones de la empresa.

Después, respondiendo a la curiosidad de los alumnos, la empresa los invitó a visitar el Centro Verde de reciclado que opera la cooperativa de recuperadores urbanos El Ceibo. Dentro del programa del GCBA “Escuelas Verdes” (lanzada en junio), tachos especiales de separación de residuos fueron entregados a la escuela, dándoles la posibilidad de poner en práctica muchas de las ideas que venían hablando. Dice Alejandra Gómez, la nueva directora del Rawson, que “ahora toda la escuela separa los papeles. Se empieza a armar el círculo”.

“Los chicos son conscientes de que la situación se tiene que cambiar y



saben que es a través de ellos que va a pasar. Se habló mucho de responsabilidad y de propuestas para el cambio”, dicen María Esther Quinteros y Vanina Giacollo, docentes involucradas en el proyecto.

Trabajando con las fotos que sacaron, los alumnos crearon carteles enfocados en distintas prácticas relacionadas al cuidado del espacio público. Uno muestra un barrendero de Cliba limpiando la vereda para resaltar la importancia del rol del Estado (y las empresas que contrata). Otro muestra una plaza de la avenida San Juan destacando sus malos olores y suciedad (“no me gusta”), otro tiene un grafiti con una sugerencia: un cartel que dice “yo autorizo arte en mi pared” (“me gusta”) o basura sacada fuera de horario, y tapando una rampa para discapacitados (“no me gusta”).

“Cuando el alumno arma un trabajo que te sugiere: ‘Esto es lo que yo entiendo que hay que hacer’, vos tenés que dejar eso. Está bueno, porque es el trabajo del chico sin la mano del adulto, desde su propia mirada”, rescata Gómez.

Por último, se armó una muestra con los carteles. Primero se expuso dentro del colegio y luego en la Plaza Dorrego (gracias a Pablo Ortiz, el presidente de la Asociación de Amigos de la Plaza Dorrego) para seguir con la idea del diálogo entre la escuela y el barrio.

“Me encanta el proyecto en sí, pero más el trabajo con la asociación barrial -resume Gómez-. Es abrir la puerta de la escuela, que la escuela no sea una isla sólo para los chicos. Que puedan salir a trabajar con la comunidad y que la comunidad pueda entrar a la escuela me parece maravilloso, para que se vea que la escuela no sólo significa 2 más 2 es 4, sino que un montón de otros saberes importantes, como la formación de valores de las personas, como ciudadanos con pensamiento crítico”.

—Carolina López Scondras, www.santelmolimpiablogspot.com

Paralelamente, el jardín de infantes Instituto Integral del Sud estaba preocupado por el mismo tema. Motivados por las preocupaciones de los padres y de vecinos como Graciela Fernández, directora de la agrupación Mirador del Lezama, que se dedica a la recuperación y el cuidado del Parque Lezama, las maestras salieron con los chicos a sacar fotos del estado del parque y reflexionar sobre cuestiones del cuidado del medioambiente en la aula.

Arriba: alumnas de la escuela Rawson en el safari fotográfico en la Plaza Dorrego. Foto: Carolina López Scondras.

Abajo: uno de los trabajos realizados en el Instituto Integral del Sud después de visitar el Parque Lezama.

YOGA

El yoga es una disciplina milenaria nacida en la India que integra: mente, cuerpo y espíritu.

Regalate un momento para vos y vení a disfrutar de los beneficios del yoga



Prof. Alejandra: 4362-7755 15-6734-7938
San Telmo



SALUD NIKKEI

ACUPUNTURA, SHIATSU, AURICULOTERAPIA, FISIOTERAPIA
KINESICA, REHABILITACION, OBESIDAD, TRATAMIENTO DE
DOLOR Y ANSIEDAD, COSMETOLOGIA, MEDICINA ESTETICA

BRASIL 602 4307-2156
www.saludnikkei.com.ar





TERAPIA DE REGRESION TERAPIA DE VIDAS PASADAS

(Método B. Weiss/J.L.Cabouli)

Lic. Silvia N. Sirito
Psicóloga (UBA), Terapeuta de Regresión

Resuelve conflictos emocionales,
temores, bloqueos, depresiones,
stress, problemas de relación.

Atención Individual- Talleres Grupales
Info: (011) 4361-8250
E-Mail: silviasirito@hotmail.com
terapiadevidaspasadas.blogspot.com

Defender la educación pública

Charla con un estudiante de la toma de la Escuela Normal Superior N° 3 Bernardino Rivadavia

Nadie lo esperaba. Desde los medios se insiste hace años sobre la apatía de la juventud. Se los muestra como "floggers", sin nada que hacer, estigmatizados como despolitizados. Pero a veces la realidad contradice el discurso mediático, y este año fueron los jóvenes, a través de las tomas de colegios y universidades de la ciudad, quienes pusieron de manifiesto una política de ajuste del sistema de educación pública del gobierno macrista.

En ese marco, en San Telmo los alumnos llevaron a cabo la toma del Normal 3, sobre Bolívar entre Av. San Juan y Cochabamba.

Adrián Dávila es uno de los alumnos del colegio que participó en la toma, y dice que no es casual que hayan sido ellos, chicos de entre 13 y 18 años, quienes resistieron porque son quienes más sufren.

"En invierno hay que aguantar un colegio público a la mañana. Los techos son de chapa, y te llueve. Yo, por ejemplo, tengo un agujero en el techo arriba de mi banco", nos cuenta. "Fue una suma de disconformidad con las políticas del gobierno de Macri más el deterioro edilicio de los colegios y de la educación pública en general. Subieron los subsidios a las escuelas privadas mientras bajaron los de las públicas".

Las tomas siempre se manejaron por mandato de base, o sea lo que la mayoría elige. Adrián era, en agosto, el presidente temporal del centro de estudiantes del colegio, y él y otros de sus compañeros militantes sólo decidieron avanzar con la toma cuando sintieron el reclamo en sus compañeros (muchos no militantes). Cuando eso sucedió hicieron una votación pasando curso por curso: 380 alumnos votaron a favor de la toma.

Lo que subyace en las tomas es el llamado a la sociedad a pensar lo público, algo que es de todos. Las tomas empezaron el 12 de agosto, acompañando el juicio a Macri por el caso de las escuchas ilegales, cuando "lo que más se sintió fue un sentimiento masivo de 'fuera Macri'" dice Adrián. La toma en el Normal 3 comenzó a principios de septiembre y se extendió a lo largo de un mes.

"Empezamos con un petitorio, y conseguimos más de 800 firmas que las elevamos al Ministerio de Educación. Cuando fuimos a la reunión con el ministro Esteban Bullrich el 6 de septiembre, él presentó un plan de obras para los 28 colegios que estaban tomados, pero nuestro colegio no aparecía. Por lo tanto, los 28 colegios que tenían las reformas ya pactadas decidieron que iban a luchar por la reforma de todos los colegios de Capital y que se sumaran a la lucha los demás colegios", explica Adrián.



Estudiantes de la Normal 3. Leandro Ragonese, Adrián Dávila, Alberto Ayuza, Lucas Celasco. Foto: Lisandro Gallo

"Fue una suma de disconformidad con las políticas del gobierno de Macri más el deterioro edilicio de los colegios y de la educación pública en general".



—Lisandro Gallo

A pesar de depender del gobierno por sus salarios, muchos de los maestros también apoyaron las manifestaciones de los alumnos. En el Normal 3, de 60 docentes 48 apoyaron la toma. Adrián aclara que esto sucedió una vez que los chicos ya habían decidido en asamblea general la toma del edificio. "Todos dicen que los docentes incitaron a los chicos a tomar los colegios, pero no. Los docentes llegaron cuando ya habíamos tomado el colegio, y en asamblea ellos decidieron apoyar la toma. A los docentes les importa lo que está pasando en el movimiento secundario y con la educación pública. Los docentes son una clase de trabajadores muy sufridos, así que el reclamo también caló en ellos".

Los reclamos de los alumnos parecen casi obviedades, "pedíamos reformas edilicias, como todos los colegios. Por ejemplo, no teníamos salida de emergencia. Otro tema puntual es que en el segundo piso funciona el jardín, y es un peligro que haya chicos tan chicos en un segundo piso con escaleras de madera, que son altamente inflamables en caso de incendio.

Por otro lado demandábamos aulas. Queremos que el jardín tenga aulas propias, y porque hoy en día hay clases de idioma Inglés y Francés en el mismo horario, y la gente de Francés se tiene que ir, terminan en las salas de profesores, o en la preceptoría".

Muchos medios mostraron los destrozos en las escuelas adjudicándolos a los alumnos, eligiendo no mostrar las condiciones edilicias previas a las tomas. Los estudiantes eligieron no naturalizar ese paisaje y exigir condiciones aptas de cursada.

En el caso de la toma del Normal 3 sí hubo destrozos, pero no a manos de los estudiantes: una patota entró una noche y quiso robar televisores, computadoras y algunos artefactos eléctricos del buffet. Ninguno de los chicos conocía a estas personas, que no son alumnos del colegio, y Adrián y otros compañeros fueron amenazados.

La toma finalizó con algunos logros en torno al reclamo por reformas edilicias: se concretaron mejoras tales como pintura y arreglos de algunas cañerías que perdían. Adrián, sin embargo, afirma que efectivamente no se logró la profundidad en los cambios que ellos propusieron. A pesar de eso se muestra positivo, y como muchos se entusiasma con la idea de ver más estudiantes militando: sabe que aún queda tiempo y lucha para recuperar uno de los ámbitos públicos más golpeados: el de la educación.

El Piropo Tango
 Casa de Arte
 Veni a descubrirlo...

Clases de Tango
MARTES 20:30 hs.

Lorena Medina y Luis Rodríguez

Además...

- TANGO SALON - FANTASIA - NUEVO (clases todos los días)
- ACT. PARA NIÑOS: TANGO - DANZAS COMEDIA MUSICAL
- YOGA - CHI KUNG
- ALQUILER DE SALAS EVENTOS - BAR

Tacuari 1183 - San Telmo - 4361-3417
 elpiropotango@hotmail.com - www.elpiropotango.blogspot.com

FERRETERIA - SANITARIOS
MAURI
 PINTURAS
MATERIALES - ELECTRICOS

Sanitarios - Caños y Accesorios
 Repuestos Sanitarios
 Pinturas

Copias de llaves
EN EL ACTO

Perú 1117 San Telmo
 Tel: 4300 - 7343

Lunes a viernes de 8.00 a 19.30
 Sábados de 9.00 a 18.00
 mauriferreteria@yahoo.com.ar

San Juan FERRETERIA
 www.casasanjuan.com.ar

Ferretería / sanitarios /
 materiales eléctricos

ENTREGA A DOMICILIO
COTIZACIONES A
EMPRESAS

AV. SAN JUAN 574 / SAN TELMO
 Tel: 4361-1635 / NEXTEL: 592*616
 ferresanjuan@hotmail.com

OSRAM AMARCO BLACK&DECKER

Noticias Comunitarias



Un acto por la preservación de la Casa del Virrey Liniers en 2009. Foto: gentileza de Basta de Demoler

Finalmente, la casa del Virrey Liniers abre sus puertas

El 5 de diciembre la Dirección General de Patrimonio e Instituto Histórico de la Ciudad de Buenos Aires inauguró su nueva sede en el conjunto de edificios históricos que conforman la casa del Virrey Liniers y la ex Editorial Estrada (Venezuela 469 y Bolívar 462).

La Casa de Liniers fue construida en 1788 y declarada Monumento Histórico Nacional en 1942. El año pasado hubo un polémico debate público sobre el futuro de este sitio patrimonial por trabas en la adquisición por el GCBA, pero por suerte la operación se concretó.

La Casa de la Ciudad albergará diversas actividades vinculadas al patrimonio que hasta ahora habían permanecido separadas. Funcionará el Archivo Histórico de la Ciudad y el material arqueológico de la Ciudad de Buenos Aires. Se ampliará y profundizará la catalogación, digitalización, preservación e investigación sobre edificios y obras de arte, y se intensificará el proyecto editorial que tienen estas instituciones.

Desde la Dirección General de Patrimonio explican que "en la Casa de la Ciudad, también convivirán exposiciones, seminarios de historia, talleres de restauración y de historia oral, con el objeto de conformar una verdadera escuela del patrimonio que convoque a vecinos, estudiantes, estudiosos, investigadores, docentes...

La puesta en valor y el funcionamiento de este espacio físico es una

bisagra que permitirá profundizar esta idea de patrimonio, articulando distintos saberes y tareas, y abrirlo a la comunidad".

La ley de protección patrimonial podría caerse

Este 31 de diciembre la Ley N° 3056, que otorga un nivel de protección para unos 140.000 edificios construidos antes de 1941, podría vencerse si el Gobierno porteño no la prorroga. Aunque se llegó a sancionar un acuerdo entre varios bloques de la Legislatura para prorrogar la ley a fines de noviembre, para muchas organizaciones vecinales y patrimoniales, la incertidumbre pesa más que la seguridad.

"La prórroga de la ley, sólo por un año, fue votada en reunión de asesores y de comisión, pero aún no fue tratada en el recinto", comentó el arquitecto Marcelo Magadán de la organización Basta de Demoler. "Una vez que la aprueben los legisladores en la sesión correspondiente, hay que esperar que Macri la promulgue y no la vete".

Conocida anteriormente como la Ley N° 2548, esta normativa requiere que un proyecto de demolición para estos edificios sea evaluado y aprobado primero por el Consejo Asesor de Asuntos Patrimoniales (CAAP), un organismo mixto conformado por el Ministerio de Cultura, la Legislatura y entidades especializadas como la Facultad de Arquitectura de la UBA o el Consejo Profesional de Arquitectura y Urbanismo.

Si bien muchas organizaciones patrimoniales critican al CAAP por seguir aprobando demoliciones (se estima que solamente el 15 por ciento de los pedidos de demolición no son aprobados), hasta ahora esta ley es una de las pocas normativas de protección de edificios históricos en riesgo frente al avance inmobiliario en toda la ciudad, incluyendo muchas áreas de la zona Sur.

¡Llegaron los contenedores de residuos!

A partir de fines de noviembre pasado, el GCBA instaló contenedores de residuos en los barrios de San Telmo y La Boca, que se suman a Barracas-Constitución y parte de Almagro y Balvanera en el Sur.

Dentro de esta área contenerizada quedan excluidas de la colocación de contenedores las siguientes avenidas: Independencia del 200 al 999; San Juan del 200 al 1000; Juan de Garay del 200 al 1000; Brasil del 200 al 999; Caseros del 400 al 999; Martín García del 200 al 899; R. de Los Patricios del 0 al 399 y Paseo Colón del 700 al 1499.

A partir de la instalación del contenedor en la cuadra cambia la modalidad en la prestación del servicio, pasando de ser manual a mecanizada. Esto implica además un cambio de hábito en el vecino, quien deberá,



Uno de los nuevos contenedores en San Telmo. Foto: Carolina López Scondras

de ahora en más, colocar las bolsas de residuos dentro de los contenedores.

Según un comunicado de Cliba, la empresa de recolección de residuos para esta zona, el nuevo sistema tiene varios beneficios: permite disponer los residuos en cualquier momento del día; evita la exposición de residuos sobre las veredas y la rotura de bolsas con la consecuente diseminación de residuos y contribuye a la desaparición de las esquinas crónicas.

El servicio de recolección se realizará mediante el vaciado de los contenedores, todos los días de la semana, en el turno noche.

Cliba aconseja que los contenedores se utilicen sólo para los de residuos de las casas, comercios y edificios; que estén bien embolsados y sin líquidos en su interior; y que luego de depositar las bolsas, se cierre la tapa del contenedor.

También aclara que NO puede utilizarse el contenedor para colocar: escombros, restos de podas de jardines, objetos de gran tamaño, tierra o arena, objetos cortantes sin envoltorio, sustancias peligrosas, inflamables o elementos contaminantes. Para retirar este tipo de residuos especiales se puede llamar al 0800 de Cliba para programar el retiro sin costo adicional ANTES de sacar estos residuos a la vereda.

Ante cualquier consulta o solicitud de servicio, se puede llamar al Centro de Atención al Usuario de Cliba: 0800 888 25422, todos los días del año, durante las 24 horas.

—Catherine Mariko Black

Clases de Inglés
Apoyo escolar
Clases individuales y grupales
Exámenes
Conversación
Diana: 15- 5869-8674 o 4361-1319

Psicólogo UBA
Lic. Maximiliano Jeshen
Adolescentes - Adultos
Experiencia Hospitalaria
Consultorio en la zona
Teléfono 156-560-0356

DENTAL SAN TELMO
CONSULTA SIN CARGO
ODONTOLOGIA INTEGRAL
Av. Independencia 886
4361-5521
¡PROMOCIONES DE NAVIDAD!
Precios Especiales para: Encargados de Edificios, Jubilados, Plan Jefes y Jefas

F&G
Centro de Copias
LIBRERIA COMERCIAL / ESCOLAR
REGALERIA - KIOSCO - JUGETERIA
IMPRESIONES LASER COLOR & B/N
CORREO ARGENTINO
FACTURAS DGI - VERAZ
Av. San Juan 918 Tel/Fax: 4307-3416
email: fygcentrodecopias@hotmail.com

PATÉTICOS VIAJANTES
Escuchanos en San Telmo Radio
VIERNES DE 22 A 23 HS
www.stradio.com.ar
pateticosviajantesradio@hotmail.com
También seguinos en facebook

Ombliquitos
-Indumentaria para bebés y niños-
www.ombliquitos.blogspot.com
madresselva@gmail.com

Imágenes



Una mateada sencilla y auténtica

El 30 de octubre pasado, más de 70 personas superaron un día frío y ventoso, y el duelo de la reciente muerte del ex presidente Néstor Kirchner, para “envecinarse” en el Parque Lezama. La Gran Mateada Barrial, como fue bautizado este evento desde su primera edición en 2009, es un encuentro informal de gente dispuesta a compartir un rato al aire libre y fortalecer la comunidad con la tradicional ronda de mate. Esta edición fue menos producida que la anterior pero, según muchos, “más auténtica”, y pasamos un momento mágico, sencillo y humano que se endulzó con una tanda de música folclórica. Al final, se reafirmó la importancia de seguir abriendo la posibilidad de encontrarnos, confiar y conocernos mejor, y compartir los espacios que son de todos, no sólo cuando se organizan mateadas, sino todos los días, y cada uno de su propia manera. *Fotos: Constanza Gnecco, Beatrice Murch, Alejandro Conde. Texto: Catherine Mariko Black*

Agradecimientos: Yerba Mate y Té Pájaro Azul por su generosa donación de yerba; Federico Winnizcuk, Lucía Gómez, Diego Mauas y Juan Ponce por su hermosa música; y sobre todo a cada una de las personas que se ocuparon de mandar un mail o pegar un afiche y de esa manera se apropiaron de la idea central de la mateada: envecinarse.

SAN TELMO el lugar

APARTMENTS FOR RENT

Charming furnished apartments for vacation or business in the historical heart of Buenos Aires: San Telmo



▶ GUIA Y MAPA

www.welcomesantelmo.com

PERÚ 886 (54 11) 4362-6349

▶ RENTAS TEMPORALES

www.casasantelmo.com.ar

welcomesantelmo@gmail.com